

香港特別行政區政府

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

發展局
文物保育專員辦事處
香港九龍尖東麼地道 68 號
帝國中心 7 樓 701B 室



Commissioner for Heritage's Office
Development Bureau
Unit 701B, 7/F
Empire Centre, 68 Mody Road
Tsim Sha Tsui East
Kowloon, Hong Kong

本局檔號 Our reference :
來函檔號 Your reference :
電話號碼 Tel No. : 2906 1523
傳真號碼 Fax No. : 2906 1574

香港中區立法會道 1 號
立法會綜合大樓
立法會秘書處
工務小組委員會秘書
盧慧欣女士

盧女士：

工務小組委員會
2021 年 1 月 27 日會議的跟進事項

在 2021 年 1 月 27 日的工務小組委員會會議上，有委員要求政府就議程項目「470R0—啟德龍津石橋保育長廊」提交補充資料。政府的回應載於附件。

發展局局長

(孫詠嫻



代行)

2021 年 2 月 22 日

副本送：

古物古蹟辦事處

建築署

康樂及文化事務署

土木工程拓展署

(經辦人：蕭麗娟女士)

(經辦人：李嘉麗女士)

(經辦人：陳明昌先生)

(經辦人：陳偉傑先生)

立法會工務小組委員會
工務計劃項目
470R0 - 啟德龍津石橋保育長廊

2021年1月27日會議的跟進事項

工務小組委員會在2021年1月27日舉行的會議上討論立法會文件編號 PWSC(2020-21)31。應主席及何君堯議員要求，政府當局現提供補充資料，闡釋龍津石橋遺蹟的文物及歷史價值，以及擬議龍津石橋保育長廊計劃如何有效保育和詮釋其文物及歷史價值。有關補充資料如下：

龍津石橋的歷史

2. 龍津石橋於1873年至1875年間興建，原長約210米，闊約2.6至4米(相片一)。樂善堂於1892年透過籌集資金，以木料將石橋向海伸延約80米(相片二)。1910年，木建伸延部分被混凝土結構取代，後來加建成為九龍城碼頭。政府在1916年至1924年進行啟德濱發展計劃，在九龍灣西岸填海取得新填地，作房地產發展，令龍津石橋部份被啟德濱掩蓋，而石橋的靠海尚存部份連同前九龍城碼頭仍繼續使用，直至二次大戰日據期間，殘存的龍津石橋被埋藏於擴建機場的新填海區。啟德濱於1927年被改作皇家空軍啟德基地，並於1930年升格為航空站。啟德濱於第二次世界大戰期間興建為軍用機場，最後擴建成前啟德機場。

龍津石橋的考古工作

3. 香港國際機場於1998年遷往赤鱗角後，因應啟德發展計劃在2008年進行考古調查，在調查中發現了龍津石橋遺蹟。後續考古發掘於2008年至2009年間發現了橋墩遺蹟。2011年至2012經全面考古發掘，出土了龍津石橋的全部結構，包括接官亭、石橋實心、橋墩、部份橋面、登岸碼頭的遺蹟，同時發現於1924年建成的啟德濱海堤、於1933年建築

的堤道及後來的前九龍城碼頭的遺蹟。

龍津石橋的文物及歷史價值

4. 龍津石橋是具有獨特歷史價值的地標，它與十九世紀後期以來九龍城的政治、軍事、經濟和民生發展關係緊密。「龍津」意指「聚龍通津」，包含了交通匯聚之意。龍津石橋曾經是連接九龍城的最重要的交通設施，見證九龍寨城及香港的發展歷史(相片三)。

5. 龍津石橋同時是連接九龍街和九龍寨城的海岸線的重要地標。在該處成為殖民地的一部份前，石橋是清朝官員和水師存在的實物見證。龍津石橋的考古遺蹟見證1875年至1998年間九龍城市景觀和地貌的急速變化。

6. 出土的龍津石橋遺蹟是有關九龍村落、九龍寨城、樂善堂、前九龍城碼頭、啟德濱及啟德機場發展的實質證據，具城市考古及歷史考古的重要價值。龍津石橋對了解九龍寨城及香港的歷史極為重要(相片四)。

7. 龍津石橋遺蹟連接周邊的歷史文化資源，尤其是九龍寨城公園，重要文物包括「九龍寨城遺址」（具考古研究價值的地點）以及其內的「九龍寨城南門遺蹟」（法定古蹟）和「前九龍寨城衙門」（法定古蹟）。此外，龍津石橋附近還有不少重要文物，例如在啟德地區考古出土的宋元時期古井等原址保留的考古遺蹟、法定古蹟「侯王古廟」等。「侯王古廟」保存有寨城官員到古廟參拜時捐贈的牌匾。

龍津石橋的保育和詮釋

8. 在參考權威性的文物保育約章和文獻所載的原則和慣例後，古蹟辦於2009年保育建議方案中訂立保育指引，提出龍津石橋遺蹟應原址保存，並不應對埋有原龍津石橋遺蹟的位置作推測性重建或過度干預（即根據某考古地點或其他地點現存的證據，推斷該考古地點以往的狀況，再以新的物料把推斷的狀況重建出來）。古蹟辦就保育建議方案諮詢古物諮詢委員會(古諮會)，古諮會大部分委員要求保存龍津石橋遺蹟以供市民觀賞。此外，在2010年中舉行的龍津石橋遺

蹟保育第一階段公眾參與活動，蒐集的主流意見支持以下保育方案：

- (a) 石橋遺蹟應原址保存；
- (b) 石橋遺蹟的各部分應一併保存以作展示；
- (c) 如沒有充足資料，不應修復或重建石橋的殘缺部份，以免製造「假古董」；以及
- (d) 石橋遺蹟保育方案應以回復石橋的歷史風貌為目標，但並不應刻意模仿昔日環境，而毗鄰建築物的設計亦應配合石橋保育計劃等。

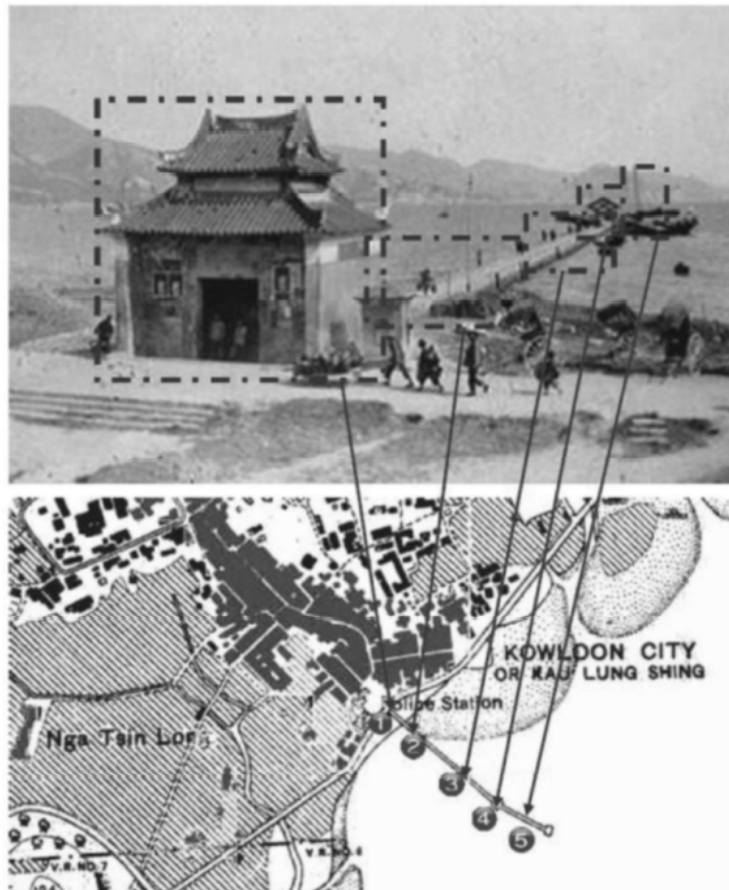
9. 於2017年就本項目進行的文物影響評估亦指出，「一百多年來，它(龍津石橋)的位置和方位一直保持不變。雖然龍津石橋曾遭受多次干預和不同程度的破壞，但其總體佈局、建造材料和方法保持高度原真性。」故此，若對龍津石橋遺蹟作推測性重建，將大大降低其高度原真性及歷史價值。

10. 龍津石橋遺蹟具重要文物價值，本項目將於保育長廊地下低層原址保存及展示龍津石橋遺蹟，而走道兩旁會設有展覽位置和詮釋設施，並採用不同的媒介，如歷史照片、立體模型及互動多媒體等配合背景故事，介紹龍津石橋的歷史和考古工作，以及與周邊歷史古蹟（如九龍寨城衙門、南門遺蹟、侯王古廟等）的關係。透過遺蹟展示及詮釋設施解說龍津石橋遺蹟的文物及歷史價值，並促進公眾瞭解龍津石橋與附近歷史古蹟的關係。日後亦歡迎社區團體舉辦活動（如導賞團），讓市民可瞭解石橋遺蹟的歷史意義。

發展局
2021年2月



相片一：20 世紀初的龍津石橋



相片二：龍津石橋組成部分：① 接官亭 ② 石橋實心部分
③ 橋墩部分 ④ 登岸碼頭 ⑤ 伸延部分



相片三：20 世紀初九龍寨城



相片四：1930 年代後期龍津石橋、九龍城碼頭及堤道

(相片一至四來源：啟德龍津石橋保育長廊的文物影響評估報告)